

# IL TAVOLIERE



Per i giochi della Mespi, roulette tirolese, birilli tirolesi, si usano delle trottole. L'ho detto io, nel numero scorso, e credo che nessuno abbia niente a ridire. Oltretutto, a molti, trottole, trottole e compagnia non interessano. Vorrei vederli quando nel *Paradiso* (18.42) Dante Alighieri parla di "palèo". Probabilmente traducono "trottole". Anche i vocabolari danno trottole e palèo come sinonimi. Io la differenza fra trottole e palèo non ho voglia di spiegarvela. È una differenza molto grossa. Una famosa filastrocca la dava per ovvia: «e il cristiano non è il giudeo / e la trottole non è il palèo».

Per dire che le robine, gli affarini, le cosucce dei giochi Mespi non sono né piccole trottole né piccoli palèi. Li si fa prillare tra i polpastrelli dell'indice e del pollice: hanno un manico volto all'insù. Si potrebbero chiamarli "girli". In veneziano (e in un romanzo di Al-

berto Ongaro) la parola tecnica era "pantalena". Le pantalene avevano quattro facce con le lettere P, A, N, T. Sigle per *Pone* (prendi 1), *Accipe* (prendi 1), *Nihil* (tiro nullo), *Totum* (Prendi tutto). Leggendo le lettere in fila, *pant* faceva pensare alla pantalena, che è poi la patella, Patella Coerulea, mollusco gasteropode commestibile.

La foto d'oggi me l'ha mandata Valerio Maiandi (Novara). Sono girli francesi a 6 facce. In metallo, anni '20 o '30. Uno ha il pomellino zigrinato come gli orologi da tasca.

## Girli trottole e palèi

Le scritte corrispondono, fino a un certo punto. Dicono "Metti 1", "Mettete tutti", "Prendi 2", "Metti 2". Poi un girlo dice "Prendi tutto", l'altro dice "Galleries Lafayette". Il girlo col pomellino zigrinato reca la scritta "Galerie Lafayette" torno torno al pomellino. Chi conosce la storia di questo famoso negozio parigino potrà aiutarci a precisare le date.

Se avete contato le scritte fin qui, vedete che sono 5. La sesta scritta introduce una variante di cui i matematici vorranno misurare il peso. Il girlo

col pomellino zigrinato dice "Metti 2", l'altro dice "Prendi uno".

Avete in casa qualcosa di simile? Io ce l'avevo, si è perso in un trasloco. (Questa è una bugia pietosa: qualcuno l'ha buttato via in un trasloco, e so anche chi è stato).

Dire "qualcosa di simile" vuol dire spalancare la finestra a una ridda di girli. Io ne ho due ebraici, sopravvissuti, in idea, a traslochi bimillenni. Si chiama *dreidel*, il girlo ebraico, ha quattro facce e ce ne sono due tipi diversi, ah, diversissimi. Uno si usa in Israele, l'altro nella Diaspora. Potrei farveli vedere, ma sono brutti, di plasticaccia, quelli che ho io.

Potreste mandarmi delle foto (speriamo che siate bravi almeno come Valerio Maiandi). Potremmo fare un censimento: che trottole-palèi-girli avete nei cassetti? come li chiamate? Anche in inglese, il teetotum è uno spinner?

(G.D.)